

queréis pero no aceptaré ni una cosa más de este mundo. (*Efectos Clave 49*)

**ATAHUALPA.** Confía en mi palabra. Acepta la paz -- que te ofrezco. Lavaré tu herida, viejo hombre. -- Créelo.

(*Un largo silencio. Se proyecta una luz ténue alrededor de ellos*)

**PIZARRO.** Y ¿qué es lo que debo hacer?

(*Entra el Viejo Martín*)

**EL VIEJO MARTIN.** ¿Cómo puedo hablar ahora y esperar que me crean? Así como una cruel noche semejan te a una venda sobre los ojos en la cual grandes y blancas estrellas se esparcen sobre el halo de nieve de nuestro mundo; Atahualpa confianza a Pizarro a la manera del Inca. Tomé una piedra y yerbas y utilizando las yerbas, el General habló durante una hora o más. Nadie escuchó lo que tenía que decir, excepto el Rey, quien no pudo entender una sola palabra. Luego el Rey lo golpeó en la espalda con la piedra, arrojó las yerbas e hizo los movimientos de purificación.

**PIZARRO.** Si hay en mi alguna bendición tomadla e idos. Empreded el vuelo, pájaro mío y luego regresad a mí una vez más.

(*El Inca toma una navaja del Joven Martín y corta la sogá. Después camina hacia el escenario. Entran todos los Hombres y Oficiales (Luz Clave 50). Durante lo que sigue se coloca un poste en el Sol, hacia donde conducen a Atahualpa*)

## ACTO DOS

### ESCENA 12

**EL VIEJO MARTIN.** El Inca fue juzgado por una corte convocada en último momento. (*Efectos Clave 56*) Fue acusado de usurpar el trono y de matar a su hermano,

de idolatría y de tener más de una esposa. Con todos estos cargos en su contra se le declara:

**ESTETE.** Culpable.

**VALVERDE.** Culpable.

**DE CANDIA.** Culpable. (*Efectos Clave 57*).

**DIEGO.** Culpable.

**EL VIEJO MARTIN.** La sentencia debía efectuarse esa misma noche (*Efectos Luz 51*).

**ESTETE.** Muerte en la hoguera!

(*Las luces se enfocan hacia arriba, hacia el Sol. - Atahualpa lanza un fuerte grito*)

**PIZARRO.** No ¡No debe ser quemado! Su cuerpo debe permanecer completo.

**VALVERDE.** Brindémosle la oportunidad de que se arrepienta de su idolatría y sea bautizado como cristiano. Así recibirá la misericordia acostumbrada.

**EL VIEJO MARTIN.** De esa manera será estrangulado.

**PIZARRO.** ¡Debéis hacédlo! negad la existencia de -- vuestro padre! Si no lo hacéis os convertirán en cenizas y no podréis ser resucitado al amanecer. (*El Joven Martín sale del escenario corriendo y dando gritos horrorizados*) Debéis hacédlo.

(*Como muestra de arrepentimiento el Rey Inca se arrodilla*)

**EL VIEJO MARTIN.** Así fue como Atahualpa llega a -- Cristo.

(*Entra De Nizza con un tazón de agua*)

**DE NIZZA.** Yo os bautizo Juan de Atahualpa en honor de Juan Bautista, cuyo día sagrado es hoy.

**ESTETE.** Hoy 29 de Agosto de 1533.

**VALVERDE.** ¡Y que nuestro Señor y sus ángeles reciban vuestra alma con gozo!

**SOLDADOS.** ¡Amén!

(*El Inca levanta repentinamente la cabeza, rasga su ropa y entona con una gran voz*)

**ATAHUALLPA.** ¡INTI! ¡INTI! ¡INTI! (Efectos Clave 58).

**VALVERDE.** ¿Qué es lo que dice?

**PIZARRO.** (Entonando también) ¡El Sol, el Sol! ¡el Sol! (Efectos Luz 58).

**VALVERDE.** Matadlo.

( Los Soldados ponen a Atahualpa de pies y lo recargan en la estaca. Rodas coloca una cuerda sobre su cabeza. Suenan los tambores levemente, mientras todos los Españoles recitan a coro el credo latino. (Abajo) Fuertes gritos de Inca! se escuchan desde la oscuridad y luego el Rey soberano de Perú es estrangulado. Sus gritos y forcejeos cesan, (Efectos Clave 59) su cuerpo cae desfallecido. Sus Ejecutores entregan el cadáver a los Soldados que se encuentran abajo, quienes lo trasladan al centro del escenario y lo dejan caer a los pies de Pizarro. Después TODOS salen excepto el viejo, quien se quedó como si se hubiera convertido en piedra. Toca un TAMBOR)

(Lentamente, en la penumbra, el escenario se llena con todos los Indios, vestidos de negro y café rojizo, usando las grandiosas máscaras funerarias de oro del Antiguo Perú. Agrupados alrededor del cuerpo postrado, entonan una extraña canción DE RESURRECCION, (Luz Clave 53) enfatizada por los toques huecos de los tambores y por grandes silencios mientras voltean sus inmensos ojos triangulares al cielo. Finalmente, después de convocar al Sol con tres grandes lamentos, éste sale. Sus rayos caen sobre el cuerpo. Atahualpa no se mueve. Los hombres enmascarados observan con asombro, incrédulos, con desesperación. Se retiran lentamente, cabizbajos y acongojados. Pizarro se queda solo con el Rey muerto. (Efectos Clave 60)

(El lo contempla. Hay un silencio. De repente lo abofetean varias veces y el CUERPO rueda sobre su espalda)

**PIZARRO.** ¡Mentira! ¡Me habéis engañado! Embustero... (Por un momento su avejentado cuerpo se estremece en sollozos; se sorprende al sentir lágrimas en su mejilla. El las observa. La LUZ DEL SOL ilumina su cabeza) ¿Qué es esto? ¿Qué es? En toda tu vida nunca habéis hecho algo así, lo sé, hasta este momento. Mira. (Se arrodilla enseñándole al Inca muerto). Ah, no. Vos no tenéis ojos para mí ahora, Atahualpa: son sólo piedras de ambar -- llenas de polvo que yo puedo pisotear. No me dáis paz, Atahualpa; los pájaros todavía chillán en -- vuestro bosque. No me dáis felicidad, Atahualpa, mi chico; la única felicidad está en la muerte. Vi -- ví entre dos odios; muero entre dos tinieblas; con los ojos ciegos y un cielo ciego. Al menos vos -- veis alguna vez. El cielo no ve nada, pero vos sí. ¿Hay alegría allá? El cielo no sabe de sentimientos, pero nosotros sí, no hay duda. La esperanza -- de Martín, el honor de De Soto y vuestra confianza, la confianza que me cazó, solos hacemos esto. Es -- algo milagroso, sí, algo milagroso. Sentarse en un viejo silencio frío y cantar dulcemente sólo con -- nuestro tibio aliento, eso es algo milagroso, sin -- duda alguna. Hacer agua en un mundo de arena, sin -- duda, sin duda... "Dios" sólo es una palabra que -- está en vuestra uña y mencionándola empiezan los -- lamentos y crueldades. Pero vivir sin la esperanza de una mañana y creer en cualquier Dios que sea, -- oh, eso es algo inmortal, sin duda alguna... estoy cansado. ¿Dónde estáis? Estáis tan frío. Os calen -- taría si pudiera. Pero no hay calor ahora, ni nunca. Estoy enfriándome también. Está cayendo una -- nieve de muerte a nuestro alrededor. Casi se puede ver. Todo terminó, pequeño. Voy tras de vos. No hay nada excepto la paz que se aproxima. Nos pon -- drán en la misma tierra, padre e hijo en nuestra -- propia tierra. Y ese Sol andará errante sin llenar el vacío de la pradera.

**EL VIEJO MARTIN.** Así cayó Perú. Le dimos codicia, miseria y la cruz tres regalos para la vida civilizada. Los grupos familiares que cantaban en los campos han desaparecido. En su lugar se quedaron --

los esclavos labrando la tierra y ellos no cantan. Perú es un país silencioso, lleno de avaricia. Así cayó España, ahogada en oro, se infló y ahora se está muriendo.

**PIZARRO.** (*Cantando*) "¿Dónde está su corazón, Oh pequeño pinzón?"...

**EL VIEJO MARTIN.** Y así caísteis, General, mi amo, a quien los hombres llamaron el Hijo de sus Propias Hazañas. Más tarde lo mataron en una riña junto -- con su compañero quien llevó los refuerzos. Pero a decir verdad, se sentó aquella mañana y en realidad ya nunca se levantó.

**PIZARRO.** (*Cantando*) "¿Dónde están sus plumas, Oh pequeño pinzón?"...

**EL VIEJO MARTIN.** Soy el único que queda de ese ejército: el terrateniente, el dueño de los esclavos y cuarenta años de cualquier época de esperanza. Brotó un buen capullo, pero fue sacudido rudamente. Después, me dí cuenta que los frutos siempre son amargos y que no se endulzan con la edad.

**PIZARRO.** (*Cantando*) "Fue cortada, Oh pequeño pinzón. Por el grano robado, Oh pequeño pinzón"...

**EL VIEJO MARTIN.** General, lo habéis hecho por mí, y ahora lo he hecho yo por vos. Y no hay alegría en ello. O en cualquier cosa en este momento. Pero entonces no hay alegría en el mundo que se pueda comparar con la que tuve la primera vez que cruzamos el mar para encontrar la tierra del oro. Y no hay dolor comparado al haberla perdido. Dios os guarde. (*Luz Clave 54*).

(*Sale. Pizarro se acuesta a un lado del cuerpo de Atahualpa y le canta suavemente*)

**PIZARRO.** (*Cantando*)

Ve, ve el destino, Oh pequeño pinzón,  
Ladrón de pájaros, Oh pequeño pinzón.

(*El Sol deslumbra al público*)

T E L O N

## UTILERIA DEL ARGUMENTO

LADO O.P.

*Colocación sobre las tribunas: Lado O.P.*

La pila bautismal.

3 objetos de oro (un pájaro, un mono, un ornito-- rrinco).

Una gran lanza.

*Colocación bajo el sol: O.P.*

1 copa.

La pértiga del sol.

Un gran tambor y 2 batidoras.

Una enorme rueda dorada: (Representando el sol).

*Parte baja del escenario*

Un estandarte blanco.

ACCESORIOS DE LA MESA: LADO O.P.

2 barras y 2 palos.

2 aretes.

1 copa.

1 vajilla

2 objetos dorados (tesoro conocido): un pájaro, una llama.

1 Biblia.

2 pianos y 2 barras.

1 docena de silbidos de pájaro.

3.5 mts. de cuerda, 1 banda de No. 8 (anudada)

1 collar pequeño.

REUNION O.P.

1 tazón de vino.

2 maracas

1 tambor de madera.

2 barras de oro.

2 dados.

1 pergamino en partes.

1 brazalete.